

2) *Talan ogillas i övrigt.*

3) *Vardera parten skall bära hälften av rättegångskostnaderna.*

(<sup>1</sup>) EUT C 289, 13.10.2001.

**Förstainstansrättens dom av den 13 september 2006 –  
CAS Succhi di Frutta SpA mot kommissionen**

(Mål T-226/01) (<sup>1</sup>)

*(Utomobligatoriskt skadeståndsansvar — Anbudsförfarande  
— Betalning in natura — Skada på den marknad som berörs  
av betalningen in natura — Orsakssamband)*

(2006/C 281/47)

Rättegångsspråk: italienska

**Parter**

*Sökande:* CAS Succhi di Frutta SpA (Castagnaro, Italien)  
(ombud: advokaterna G. Roberti, F. Schiaudone och A. Franchi)

*Svarande:* Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: C. Cattabriga och L. Visaggio, biträdda av advokaten A. Dal Ferro)

**Saken**

Talan om ersättning för den skada som påstås ha uppkommit till följd av kommissionens beslut K(96) 1916 av den 22 juli 1996 och K(96) 2208 av den 6 september 1996, vilka antogs inom ramen för kommissionens förordning (EG) nr 228/96 av den 7 februari 1996 om leverans av fruktsaft och fruktsylt till befolkningen i Armenien och Azerbajdzjan (EGT L 30, s. 18).

**Domslut**

1) *Talan ogillas.*

2) *Sökanden skall ersätta rättegångskostnaderna.*

(<sup>1</sup>) EUT C 331, 24.11.2001.

**Förstainstansrättens dom av den 13 september 2006 –  
British Aggregates mot kommissionen**

(Mål T-210/02) (<sup>1</sup>)

*(Statligt stöd — Miljöskatt på ballast i Förenade kungariket  
— Beslut av kommissionen att inte göra invändningar —  
Talan om ogiltigförklaring — Upptagande till sakprövning  
— Personligen berörd — Selektiv karaktär — Motiverings-  
skyldighet — Snabb och opartisk granskning)*

(2006/C 281/48)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

*Sökande:* British Aggregates Association (Lanark, Förenade kungariket) (ombud: C. Pouncey, solicitor, och advokaten L. Van den Hende)

*Svarande:* Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: J. Flett och S. Meany)

*Part som har intervenerat till stöd för svaranden:* Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland (ombud: inledningsvis företrätt av P. Ormond, därefter av T. Harris och R. Caudwell, samtliga i egenskap av ombud, inledningsvis biträdda av J. Stratford och M. Hall, barristers, därefter av M. Hall)

**Saken**

Talan om delvis ogiltigförklaring av kommissionens beslut K(2002) 1478 slutlig av den 24 april 2002, i ärendet om statligt stöd N 863/01 – Förenade kungariket/Skatt på ballast

**Domslut**

1) *Talan ogillas.*

2) *Sökanden skall bära sin rättegångskostnad och ersätta kommissionens rättegångskostnad.*

3) *Intervenienten skall bära sin rättegångskostnad.*

(<sup>1</sup>) EUT C 219, 14.9.2002.